

# Guide d'utilisation des aides auditives beat FS RT675 UP

beat FS RT675 UP  
beat FS RT675 myChoice



Ce guide d'utilisation s'applique aux modèles suivants :

### Aides auditives

CE  
0459

beat FS 9-RT675 UP

beat FS 7-RT675 UP

beat FS 5-RT675 UP

beat FS 3-RT675 UP

beat FS 1-RT675 UP

beat FS RT675 UP myChoice

## Détails de votre aide auditive

❗ Si aucune case n'est cochée et que vous ne connaissez pas le modèle de votre aide auditive ou de vos accessoires de charge, veuillez vous adresser à votre audioprothésiste.

### Modèles d'aides auditives

- beat FS RT675 UP (9/7/5/3/1)
- beat FS RT675 UP myChoice

### Type de pile

675

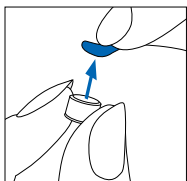
### Écouteurs

- Embout auriculaire classique
- Embout auriculaire universel

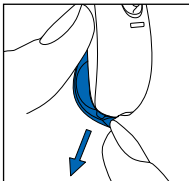


# Guide rapide

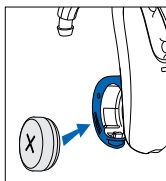
## Changement des piles



1. Retirez l'autocollant de la nouvelle pile et patientez deux minutes.

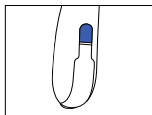


2. Ouvrez le couvercle du compartiment à pile.

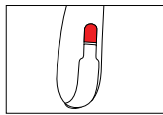


3. Placez la pile dans le couvercle du compartiment à pile avec le côté plat orienté vers le haut.

## Repères d'aide auditive gauche/droite

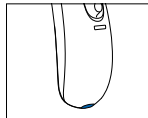


Repère bleu pour l'**'aide auditive gauche.**



Repère rouge pour l'**'aide auditive droite.**

## Marche/Arrêt



Marche



Arrêt

## Type de pile



675

## Avertissement de batterie faible



2 bips toutes les 30 minutes

## Bouton multifonction



Le bouton possède plusieurs fonctions. Il permet de contrôler le volume et/ou de changer de programme, selon la programmation de l'aide auditive. Ces fonctions sont indiquées dans les instructions spécifiques à vos aides auditives.

si les aides auditives sont appairées avec un téléphone compatible Bluetooth®, une pression courte permet d'accepter un appel et une pression longue permet de le refuser.

**Activation du mode avion :** Pour activer le mode avion, appuyez sur la partie inférieure du bouton pendant 7 secondes tout en refermant le couvercle du compartiment à pile. Pour quitter le mode avion, il vous suffit d'ouvrir et de refermer le couvercle du compartiment à pile.

Merci d'avoir choisi ces aides auditives.

Veillez lire attentivement le guide d'utilisation pour vous assurer que vous comprenez et tirez le meilleur parti de vos aides auditives. Aucune formation n'est requise pour la manipulation de cet appareil. Un audioprothésiste vous aidera à configurer les aides auditives selon vos propres préférences lors du rendez-vous de vente.

Pour plus d'informations concernant les fonctions, les avantages, l'installation, l'utilisation, l'entretien ou encore les réparations de vos aides auditives et de leurs accessoires, contactez votre audioprothésiste ou le représentant du fabricant. Des informations supplémentaires sont disponibles sur la fiche technique de votre produit.

## Table des matières

---

1. Éléments de vos aides auditives .....	2
2. Repères d'aide auditive gauche et droite.....	4
3. Marche/Arrêt .....	5
4. Piles.....	6
5. Mise en place des aides auditives .....	9
6. Retrait des aides auditives.....	10
7. Bouton multifonction.....	11
8. Présentation de la connectivité .....	14
9. Appairage initial.....	15
10. Appels téléphoniques .....	17
11. Mode avion .....	22
12. Utilisation de l'application HANSATON stream remote..	24
13. Écoute dans les lieux publics .....	25
14. Conditions environnementales .....	26
15. Entretien et maintenance.....	28
16. Maintenance et garantie.....	32
17. Informations sur la conformité.....	34
18. Informations et explications sur les symboles.....	38
19. Guide de dépannage .....	42
20. Informations de sécurité.....	46
Masqueur d'acouphènes .....	65

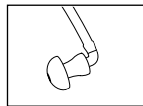
## 1. Éléments de vos aides auditives

- 1 **Coque auriculaire** - l'embout auriculaire fabriqué sur mesure est fixé aux aides auditives à l'aide du coque auriculaire
- 2 **Microphone** - le son s'introduit dans les aides auditives par les microphones
- 3 **Bouton multifonction** - permet de passer d'un programme d'écoute à un autre, de régler le volume, ainsi que de prendre ou rejeter un appel reçu sur votre téléphone portable, selon votre appareillage sur mesure.
- 4 **Couvercle du compartiment à pile (marche/arrêt)** - fermer le couvercle permet de mettre les aides auditives en marche et ouvrir complètement le couvercle permet d'arrêter les aides auditives ou de changer la pile
- 5 **Tube** - partie de l'embout auriculaire qui se fixe au coque auriculaire.
- 6 **Embout auriculaire** - permet au son de passer de l'aide auditive dans l'oreille ; maintient les aides auditives en place

### Écouteurs compatibles



Embout auriculaire classique



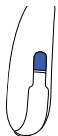
Embout auriculaire universel

## Aides auditives beat FS-UP contour d'oreille (BTE)

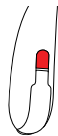


## 2. Repères d'aide auditive gauche et droite

Un repère bleu ou rouge sur la partie arrière des aides auditives vous permet de différencier les aides auditives gauche et droite.



Repère bleu pour  
l'aide auditive gauche.

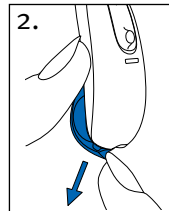
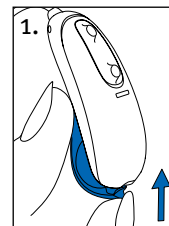


Repère rouge pour  
l'aide auditive droite.

## 3. Marche/Arrêt

Le couvercle du compartiment à pile permet de mettre en marche et d'arrêter les aides auditives.

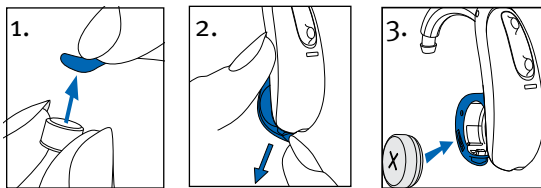
1. **Marche** : fermez complètement le couvercle du compartiment à pile.
  - ① Remarque : la mise en marche de l'aide auditive peut prendre 5 secondes. Votre professionnel de l'audition peut augmenter le délai de mise en marche si nécessaire.
2. **Arrêt** : ouvrez partiellement le couvercle du compartiment à pile.
3. **Ouvert** : ouvrez complètement le couvercle du compartiment à pile pour la remplacer.



- ① Remarque : pour mettre en marche et arrêter l'aide auditive lorsque vous la portez, maintenez le haut et le bas de l'appareil entre le pouce et l'index. Utilisez le pouce pour ouvrir et fermer le couvercle du compartiment à pile.
- ① Lorsque vous mettez l'aide auditive en marche, vous pouvez entendre une mélodie de démarrage.

## 4. Piles

Insertion de la pile avec un couvercle de compartiment à pile standard



1. Retirez l'autocollant de la nouvelle pile et patientez deux minutes.
2. Ouvrez le couvercle du compartiment à pile.
3. Placez la pile dans le couvercle du compartiment à pile avec le côté plat orienté vers le haut.

① En cas de difficultés à fermer le couvercle du compartiment à pile : vérifiez que la pile est correctement insérée et que le côté plat est orienté vers le haut. Si la pile n'est pas insérée correctement, l'aide auditive ne fonctionnera pas et le couvercle du compartiment à pile risque d'être endommagé. Le côté plat est identifié par un symbole « + » figurant sur l'autocollant ou sur la pile.



Batterie faible : deux bips seront émis pour indiquer que la batterie de l'aide auditive est faible. Vous disposerez alors de 60 minutes environ pour changer la pile (ce délai peut varier en fonction des réglages de l'aide auditive et de la pile). Nous vous recommandons de toujours avoir une pile neuve à portée de main.

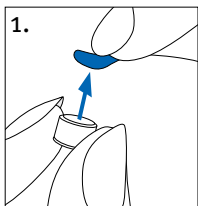
### Pile de rechange

Cette aide auditive nécessite une pile zinc-air de type 675.

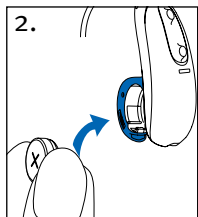
Modèle	Type de pile zinc-air	Repère de couleur sur l'emballage	Code IEC	Code ANSI
beat FS RT675 UP /	675	bleu	PR44	7003ZD
beat FS RT675 UP myChoice				

① Veuillez à utiliser le type de pile approprié dans votre aide auditive (zinc-air). Veuillez également lire le chapitre 20 pour obtenir des informations supplémentaires sur la sécurité du produit.

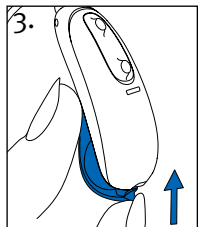
## Insertion de la pile



1. Retirez l'autocollant de la nouvelle pile et patientez deux minutes.
2. Placez la pile dans le couvercle du compartiment à pile avec le côté plat orienté vers le haut.



3. Refermez le couvercle du compartiment à pile. La pile n'est installée de manière appropriée que lorsque le couvercle du compartiment à pile est correctement fermé. Après l'avoir fermé, vérifiez toujours que le couvercle du compartiment à pile ne peut pas être ouvert à la main.

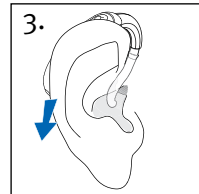
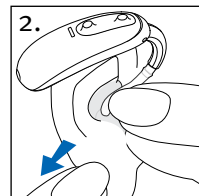
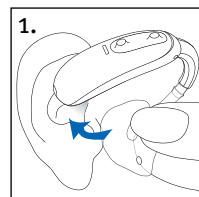


## 5. Mise en place des aides auditives

Mise en place d'une aide auditive avec embout auriculaire classique

Vos aides auditives sont dotées d'un code-couleur visible sur leur partie extérieure :  
rouge = oreille droite ;  
bleu = oreille gauche.

1. Placez l'embout auriculaire contre votre oreille et insérez la partie inférieure dans votre conduit auditif.
2. Placez l'aide auditive derrière votre oreille.
3. Insérez la partie supérieure de l'embout auriculaire dans la partie supérieure du pavillon de votre oreille.

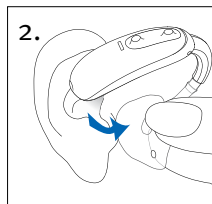
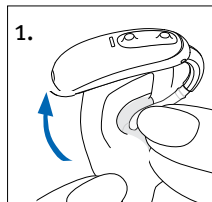




## 6. Retrait des aides auditives

### Retrait d'une aide auditive avec embout auriculaire classique

1. Soulevez l'aide auditive au-dessus de la partie supérieure de votre oreille.
2. Saisissez l'embout auriculaire avec les doigts et retirez-le délicatement.



- ① Évitez de retirer l'aide auditive en la saisissant par le tube.

## 7. Bouton multifonction







Le bouton multifonction possède plusieurs fonctions.

Il permet de contrôler le volume et/ou de changer de programme, selon la programmation de l'aide auditive. Ces fonctions sont indiquées dans les instructions spécifiques à vos aides auditives. Consultez votre audioprothésiste.

Si l'aide auditive est appairée avec un téléphone compatible Bluetooth®, une pression courte sur la partie supérieure ou inférieure du bouton permet d'accepter un appel entrant et une pression longue permet de le refuser ; veuillez vous reporter au chapitre 10.

## □ **Contrôle du programme**

Chaque fois que vous appuyez sur la partie supérieure du bouton de l'une des aides auditives pendant plus de 2 secondes, vous passez au programme suivant des aides auditives. Vos aides auditives émettront un ou plusieurs bips indiquant le programme utilisé.






Réglage du programme	Bips
Programme 1 (par ex. programme automatique)	 1 bip
Programme 2 (par ex. paroles dans le bruit)	 2 bips
Programme 3 (par ex. téléphone)	 3 bips
Programme 4 (par ex. musique)	 4 bips

## □ **Contrôle du volume**

Pour régler le volume de votre environnement :

- Appuyez sur la partie supérieure du bouton de l'aide auditive pour augmenter le volume, et
- Appuyez sur la partie inférieure du bouton de l'aide auditive pour diminuer le volume

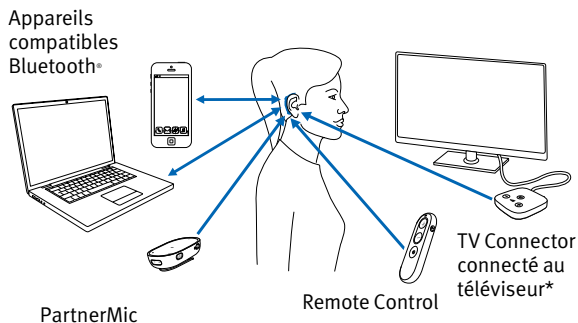
Lorsque vous changez le volume, les aides auditives émettent un bip.

Réglage du volume	Bips
Volume conseillé	 1 bip
Augmenter le volume	 1 bip court
Baisser le volume	 1 bip court
Volume maximal	 2 bips
Volume minimal	 2 bips

## 8. Présentation de la connectivité

L'illustration ci-dessous montre certaines des options de connectivité disponibles pour vos aides auditives.

Pour plus d'informations, veuillez consulter le guide d'utilisation de votre accessoire.

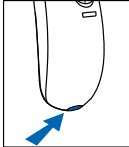


\*Il est possible de connecter le TV Connector à une source audio, telle qu'un téléviseur, un ordinateur ou une chaîne hi-fi.

## 9. Appairage initial

Appairage initial avec un téléphone compatible Bluetooth®

① Vous ne devez réaliser la procédure d'appairage qu'une seule fois avec chaque appareil doté de la technologie sans fil Bluetooth®. Après l'appairage initial, vos aides auditives se connecteront automatiquement à votre appareil. L'appairage initial peut prendre jusqu'à 2 minutes.

1. Sur votre appareil (par exemple un téléphone), assurez-vous que la technologie sans fil Bluetooth® est activée et recherchez les appareils compatibles Bluetooth® dans le menu des paramètres de connectivité.
- 
2. Allumez les deux aides auditives. Vous disposez maintenant de 3 minutes pour appairer vos aides auditives avec votre appareil.
  3. Votre téléphone affiche la liste des appareils compatibles Bluetooth®. Sélectionnez le modèle de vos aides auditives dans la liste pour appairer simultanément les deux aides auditives. Un bip confirme que l'appairage a bien été établi.

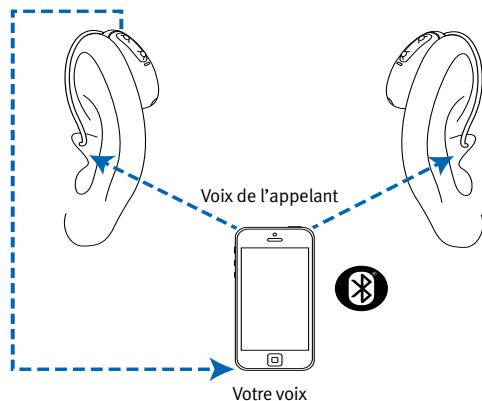
## Appairage initial avec un téléphone compatible Bluetooth®

Une fois vos aides auditives appairées à votre téléphone, elles se reconnecteront automatiquement lorsqu'elles seront allumées.

- ① La connexion est maintenue tant que le téléphone reste allumé et se trouve à portée des aides auditives.
- ① Il est possible de connecter vos aides auditives à deux appareils et de les appairer à huit appareils.

## 10. Appels téléphoniques

Vos aides auditives se connectent directement aux téléphones compatibles Bluetooth®. Lorsqu'elles sont appairées et connectées à votre téléphone, vous entendez les notifications et la voix de l'appelant directement dans les aides auditives. Vos aides auditives permettent des appels téléphoniques mains libres, ce qui signifie que votre voix est captée par leurs microphones et transmise au téléphone.



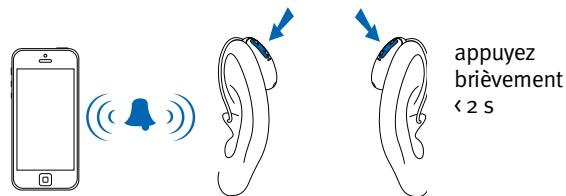
## Passer un appel

Composez le numéro souhaité, puis appuyez sur le bouton d'appel. Vous entendrez la tonalité de numérotation dans les aides auditives. Votre voix est captée par les microphones des aides auditives et transmise au téléphone.

## Répondre à un appel

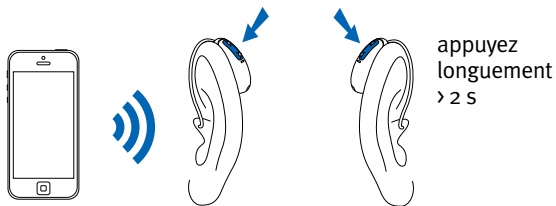
Lorsque vous recevez un appel, vous entendez une notification d'appel entrant dans les aides auditives.

Vous pouvez accepter l'appel en appuyant brièvement (moins de 2 secondes) sur la partie supérieure ou inférieure du bouton multifonction d'une des aides auditives ou directement sur votre téléphone.



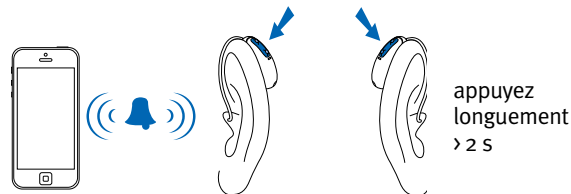
## Mettre fin à un appel

Vous pouvez mettre fin à un appel en appuyant longuement (plus de 2 secondes) sur la partie supérieure ou inférieure du bouton multifonction d'une des aides auditives ou directement sur votre téléphone.



## Refuser un appel

Vous pouvez refuser un appel entrant en appuyant longuement (plus de 2 secondes) sur la partie supérieure ou inférieure du bouton multifonction d'une des aides auditives ou directement sur votre téléphone.



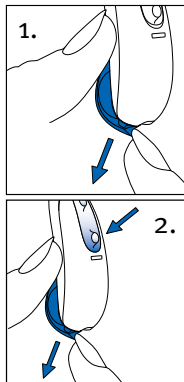
## 11. Mode avion

Vos aides auditives fonctionnent dans une plage de fréquences comprise entre 2,4 GHz et 2,48 GHz. Certaines compagnies aériennes exigent que tous les appareils soient mis en mode avion pendant le vol. Le mode avion désactive seulement les fonctions de connectivité Bluetooth et non pas la fonctionnalité normale des aides auditives.

### Activation du mode avion

Pour désactiver la fonction sans fil Bluetooth et passer en mode avion sur chaque aide auditive :

1. Ouvrez le couvercle du compartiment à pile.
2. Appuyez sur la partie inférieure du bouton multifonction et maintenez-la enfoncée pendant 7 secondes tout en refermant le couvercle du compartiment à pile.

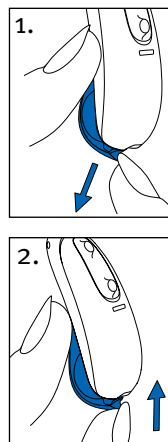


En mode avion, vos aides auditives ne peuvent pas se connecter directement à votre téléphone.

### Désactivation du mode avion

Pour activer la fonction sans fil Bluetooth et quitter le mode avion :

1. Ouvrez le couvercle du compartiment à pile.
2. Refermez le couvercle du compartiment à pile.



## 12. Utilisation de l'application HANSATON stream remote

### Informations sur la compatibilité

L'application HANSATON stream remote peut être utilisée sur les téléphones intégrant la technologie Bluetooth Low Energy (LE). Pour déterminer si votre téléphone est compatible, accédez à la page Web :

[hansaton.com/support](https://hansaton.com/support)

Pour accéder aux instructions d'utilisation, rendez-vous sur [hansaton.com/user-guides](https://hansaton.com/user-guides)

Pour installer l'application HANSATON stream remote pour iPhone, veuillez scanner ce code :



Pour installer l'application HANSATON stream remote pour Android OS, veuillez scanner ce code :



iPhone® est une marque commerciale d'Apple Inc., déposée aux États-Unis et dans d'autres pays.

iOS® est une marque déposée ou une marque commerciale de Cisco Systems, Inc. et/ou de ses sociétés affiliées aux États-Unis et dans certains autres pays.

Android™ est une marque commerciale de Google LLC.

## 13. Écoute dans les lieux publics

Les bobines téléphoniques captent l'énergie électromagnétique et la convertissent en son. Vos aides auditives sont dotées d'une option de bobine téléphonique qui aide à entendre dans divers lieux publics tels que les églises, les salles de concert, les gares et les bâtiments publics.

Lorsque vous voyez ce symbole, un système à boucle magnétique, compatible avec vos aides auditives, est disponible. Veuillez contacter votre audioprothésiste pour obtenir plus d'informations et lui demander d'activer la fonctionnalité de bobine téléphonique.



### Utilisation de la fonctionnalité de bobine téléphonique

Vous pouvez accéder de deux manières à la fonctionnalité de bobine téléphonique préalablement configurée par votre audioprothésiste.

Pour accéder directement au programme de la bobine téléphonique, appuyez longuement sur le bouton multifonction de votre aide auditive.

Il est également possible d'accéder au programme de la bobine téléphonique via l'application HANSATON stream remote. Assurez-vous de vous tenir debout ou assis dans la zone du système à boucle magnétique, indiquée par le symbole officiel de bobine téléphonique.



## 14. Conditions environnementales

Ce produit est conçu pour fonctionner sans problème ni restriction s'il est utilisé normalement, sauf précision contraire spécifiée dans ce guide d'utilisation.

Veuillez vous assurer d'utiliser, de transporter et de stocker les aides auditives conformément aux conditions suivantes :

	Utilisation	Transport	Stockage
<b>Température</b>	+5 à +40° C (+41 à +104° F)	-20 à +60 °C (-4 à +140 °F)	-20 à +60 °C (-4 à +140 °F)
<b>Humidité</b> (sans condensation)	0 % à 85 %	0 % à 93 %	0 % à 93 %
<b>Pression atmosphérique</b>	500 à 1060 hPa	500 à 1060 hPa	500 à 1060 hPa

La température et le taux d'humidité ne doivent pas dépasser les plages indiquées dans le tableau ci-dessus pendant une période prolongée lors du transport ou du stockage.

Si vous n'utilisez pas une aide auditive pendant une période prolongée, retirez la pile.

Ces aides auditives sont classées IP68. Cela signifie qu'elles sont résistantes à l'eau et à la poussière et conçues pour résister aux situations de la vie quotidienne. Elles peuvent être portées sous la pluie mais ne doivent pas être complètement immergées dans l'eau ou utilisées pour prendre une douche, nager ou pour d'autres activités aquatiques.

Ces aides auditives ne doivent jamais être exposées à de l'eau chlorée, du savon, de l'eau salée ou d'autres liquides contenant des produits chimiques.

Si l'appareil a été soumis à des conditions de stockage et de transport non conformes aux conditions recommandées, veuillez à rétablir les conditions recommandées, puis attendez 15 minutes avant de le mettre en marche.

## 15. Entretien et maintenance

---

### Durée de vie prévue :

Les aides auditives ont une durée de vie prévue de cinq ans. Pendant cette durée, ces appareils peuvent être utilisés en toute sécurité.

### Période de service commercial :

Un entretien régulier et consciencieux de vos aides auditives contribuera à des performances exceptionnelles pendant toute la durée de vie prévue de vos appareils.

Sonova AG assurera un service de réparation pendant au moins cinq ans après la date de cessation de vente de l'aide auditive et des composants essentiels.

Veillez suivre les recommandations ci-dessous. Pour obtenir des informations supplémentaires sur la sécurité du produit, veuillez vous reporter au chapitre 20.

### Informations générales

Veillez à retirer les aides auditives de vos oreilles avant d'utiliser de la laque pour cheveux ou d'appliquer des produits cosmétiques, car ces produits peuvent les endommager.

Lorsque vous n'utilisez pas vos aides auditives, laissez le couvercle du compartiment à pile ouvert afin que l'humidité puisse s'évaporer. Assurez-vous de toujours sécher complètement vos aides auditives après utilisation. Rangez vos aides auditives dans un endroit sûr, sec et propre.

Vos aides auditives sont résistantes à l'eau, à la transpiration et à la poussière dans les conditions suivantes :

- Le couvercle du compartiment à pile doit être complètement fermé. Aucun corps étranger, tel qu'un cheveu, ne doit être coincé dans le couvercle du compartiment à pile lorsqu'il est fermé.
  - Les aides auditives doivent être nettoyées et séchées après avoir été exposées à de l'eau, à de la transpiration ou à de la poussière.
  - Les aides auditives doivent être utilisées et entretenues comme indiqué dans ce guide d'utilisation.
- ① En cas de contact avec de l'eau, le flux d'air autour des piles peut être restreint, provoquant l'arrêt des aides auditives. Si vos aides auditives cessent de fonctionner après avoir été en contact avec de l'eau, reportez-vous aux procédures de dépannage détaillées au chapitre 20.

### **Chaque jour**

Inspectez l'écouteur et le tube afin de vérifier qu'ils ne présentent pas de dépôts de cérumen et qu'ils ne sont pas humides. Nettoyez les surfaces à l'aide d'un chiffon non pelucheux. N'utilisez jamais de produits de nettoyage tels que des détergents ménagers, du savon, etc. pour nettoyer vos aides auditives. Il est déconseillé de rincer ces éléments à l'eau, car de l'humidité pourrait rester dans le tube. Si vous devez nettoyer vos aides auditives de manière intensive, demandez conseil à votre audioprothésiste.

### **Chaque semaine**

Nettoyez l'embout avec un chiffon doux et humide ou avec un chiffon de nettoyage spécialement conçu pour les aides auditives. Pour obtenir des instructions d'entretien plus approfondies ou si un nettoyage plus intensif est nécessaire, veuillez consulter votre audioprothésiste.

### **Chaque mois**

Inspectez le tube de vos aides auditives pour vérifier qu'il ne présente pas de changement de couleur, de durcissement ou de fissure. Si vous constatez de telles modifications, le tube doit être remplacé. Veuillez consulter votre audioprothésiste.

### **Remplacement de l'embout**

Veillez à vérifier régulièrement l'embout et à le remplacer ou le nettoyer s'il paraît sale ou en cas de diminution du volume des aides auditives ou de la qualité sonore.

## 16. Maintenance et garantie

---

### Garantie locale

Veuillez consulter l'audioprothésiste auprès duquel vous avez acheté vos aides auditives pour connaître les conditions de la garantie locale.

### Garantie internationale

Sonova AG fournit une garantie internationale limitée d'un an, valable à compter de la date d'achat. Cette garantie limitée couvre les défauts de fabrication et de matériel de l'aide auditive, mais exclut les accessoires tels que les tubes, les câbles, les écouteurs ou les dômes et embouts. La garantie n'est valide que sur présentation d'une preuve d'achat.

La garantie internationale n'a aucune incidence sur vos droits en vertu de la législation nationale applicable sur la vente de biens de consommation.

### Limitation de garantie

Cette garantie ne couvre pas les dommages causés par une manipulation ou un entretien incorrect, une exposition à des produits chimiques ou une sollicitation excessive. Les dommages causés par des tiers ou des centres de service non autorisés rendent la garantie nulle et non avenue. Cette garantie n'inclut pas les actes de maintenance effectués par un audioprothésiste dans son centre.

Numéros de série

Aide auditive gauche : \_\_\_\_\_

Aide auditive droite : \_\_\_\_\_

Date d'achat : \_\_\_\_\_

Audioprothésiste agréé (cachet/signature) :

\_\_\_\_\_

## 17. Informations sur la conformité

### Déclaration de conformité pour les aides auditives

La société Sonova AG déclare par la présente que ce produit satisfait aux exigences du règlement 2017/745 relatif aux dispositifs médicaux et est conforme à la directive 2014/53/UE relative aux équipements radio. Le texte complet de la Déclaration de conformité peut être obtenu auprès du fabricant à l'adresse Web suivante : [www.sonova.com/en/certificates](http://www.sonova.com/en/certificates).

#### Australie/Nouvelle-Zélande :



Indique la conformité d'un dispositif aux dispositions réglementaires RSM (Radio Spectrum Management) et ACMA (Australian Communications and Media Authority) sur les ventes légales en Nouvelle-Zélande et en Australie. L'étiquette de conformité R-NZ s'applique aux équipements radio proposés sur le marché néo-zélandais sous le niveau de conformité A1.

L'aide auditive décrite dans ce guide d'utilisation est certifiée par :

Système auditif standard

beat FS RT675 UP	États-Unis - ID FCC : KWC-BPZ
------------------	----------------------------------

#### Notice 1 :

Ce dispositif est conforme à l'article 15 de la réglementation FCC et à la norme RSS-210 d'Industrie Canada. L'utilisation est soumise aux deux conditions suivantes :

- 1) Ce dispositif ne doit pas provoquer d'interférences nuisibles.
- 2) Ce dispositif doit accepter toute interférence reçue, y compris toute interférence pouvant entraîner un fonctionnement indésirable.

#### Notice 2 :

Toute altération ou modification apportée à ce dispositif sans l'accord exprès de Sonova AG peut mettre fin à l'autorisation FCC d'utiliser cet appareil.

#### Notice 3 :

Ce dispositif a été testé et déclaré conforme aux limites définies pour un dispositif numérique de Classe B en vertu de l'article 15 de la réglementation FCC et de la norme ICES-003 d'Industrie Canada.

Ces limitations sont stipulées aux fins de procurer une protection raisonnable contre les interférences gênantes en installation résidentielle. Ce dispositif génère, utilise et peut émettre de l'énergie de fréquence radio et, s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions, peut causer des interférences nocives aux communications radio. Il n'y a cependant aucune garantie qu'une interférence ne se produira pas dans une installation particulière. Si cet appareil vient à produire des interférences nuisibles aux réceptions radio et télévisées, ce qui peut être déterminé en éteignant, puis en rallumant l'équipement, l'utilisateur est invité à tenter de les supprimer en prenant l'une ou plusieurs des mesures suivantes :

- Réorienter ou déplacer l'antenne réceptrice
- Augmenter l'éloignement entre le dispositif et le récepteur
- Connecter le dispositif à une prise ou à un circuit différent de celui du récepteur
- Contacter le revendeur ou solliciter l'assistance d'un technicien radio/TV expérimenté

### Informations radio de vos aides auditives sans fil

Type d'antenne	Antenne boucle magnétique
Fréquence de fonctionnement	2,4 GHz – 2,48 GHz
Modulation	GFSK, Pi/4 DQPSK, GMSK
Puissance rayonnée	< 1 mW

### Bluetooth®

Portée	~1 m
Bluetooth	4.2 Dual-Mode
Profils pris en charge	HFP (profil mains libres), A2DP

Test d'émissions	Conformité	Remarque concernant l'environnement électromagnétique
Émissions RF CISPR 11	Groupe 2 Classe B	Le dispositif médical utilise des radiofréquences (RF) pour son fonctionnement interne uniquement. Par conséquent, ses émissions RF sont très faibles et ne sont pas susceptibles de provoquer des interférences avec des équipements électroniques situés à proximité.
Émissions harmoniques	Conforme	
Fluctuations de tension / émissions de scintillement	Conforme	

### Compatibilité électromagnétique (EMC)

La compatibilité électromagnétique des aides auditives Sonova est testée conformément aux exigences de la norme IEC 60601-1-2:2014 A1 2020.

## 18. Informations et explications sur les symboles



Avec le symbole CE, Sonova AG confirme que ce produit – y compris ses accessoires – satisfait aux exigences du règlement (UE) 2017/745 relatif aux dispositifs médicaux et de la directive 2014/53/UE relative aux équipements radioélectriques. Les chiffres placés sous le symbole CE correspondent aux codes des institutions certifiées consultées dans le cadre du règlement et de la directive ci-dessus.



Ce symbole indique que les produits décrits dans ce mode d'emploi respectent les exigences pour un appareil de Type B de la norme EN 60601-1. La surface de l'aide auditive est conforme aux exigences du type B.



Indique le fabricant du dispositif médical, tel que défini dans le règlement (UE) 2017/745 relatif aux dispositifs médicaux.



Indique la date de fabrication du dispositif médical.



Indique le représentant agréé dans l'Union européenne. Le représentant agréé dans l'Union européenne est également l'importateur au sein de l'Union européenne.



Ce symbole indique qu'il est essentiel que l'utilisateur lise les informations importantes de ce guide d'utilisation et en tienne compte.



Ce symbole indique qu'il est important que l'utilisateur accorde une attention particulière aux avertissements de ce guide d'utilisation.



Ce symbole indique qu'il est important que l'utilisateur accorde une attention particulière aux avertissements de ce guide d'utilisation relatifs aux piles et aux batteries.



Information importante pour la manipulation et la sécurité du produit.



Symbole de droits d'auteur



Ce symbole certifie que les interférences électromagnétiques de l'appareil sont inférieures aux limites approuvées par la Federal Communications Commission des États-Unis.



Indique la conformité d'un dispositif aux dispositions réglementaires RSM (Radio Spectrum Management) et ACMA (Australian Communications and Media Authority) sur les ventes légales en Nouvelle-Zélande et en Australie.



La marque et les logos Bluetooth® sont des marques déposées de Bluetooth SIG, Inc. Toute utilisation de ces marques par Sonova s'effectue sous licence. Les autres noms de marques et marques déposées sont la propriété de leurs propriétaires respectifs.



Ce symbole indique qu'il s'agit d'un dispositif délivré sur ordonnance. MISE EN GARDE : selon la législation fédérale des États-Unis, la vente de cet appareil n'est autorisée que par un médecin ou un audioprothésiste, ou sur prescription d'un médecin ou d'un audioprothésiste (pour les États-Unis uniquement).



Marque japonaise pour les équipements radio certifiés.



Indique le numéro de série attribué par le fabricant, qui permet d'identifier un dispositif médical spécifique.



Indique le numéro de catalogue du fabricant qui permet d'identifier le dispositif médical.



Indique que l'appareil est un dispositif médical.



Ce symbole indique qu'il est essentiel que l'utilisateur lise les informations importantes de ce guide d'utilisation et en tienne compte.

**IP68**

Indice IP = Indice de protection d'enveloppe. L'indice IP68 indique que l'aide auditive est résistante à l'eau et à la poussière. Elle a résisté à une immersion continue dans 1 mètre d'eau pendant 60 minutes et 8 heures dans une chambre à poussière selon la norme IEC60529.



Indique les températures limites auxquelles le dispositif médical peut être exposé en toute sécurité.



Indique la plage d'humidité à laquelle le dispositif médical peut être exposé en toute sécurité.



Indique la plage de pression atmosphérique à laquelle le dispositif médical peut être exposé en toute sécurité.



Pendant le transport, garder au sec.



Le symbole représentant une poubelle barrée vous indique qu'il ne faut pas jeter cet appareil avec les déchets ménagers. Veuillez mettre au rebut vos appareils inutilisés ou anciens dans les sites de mise au rebut des déchets électroniques ou donner votre appareil à un professionnel de l'audition qui se chargera de sa mise au rebut. Une mise au rebut appropriée contribue à protéger l'environnement et la santé.

### Symboles applicables uniquement à l'alimentation électrique européenne



Alimentation avec double isolation.



Appareil conçu pour une utilisation en intérieur uniquement.



Transformateur d'isolement de sécurité, résistant aux courts-circuits.



## 19. Guide de dépannage

Problème	Solution possible
<b>Problème : aucun son</b>	
Aide auditive désactivée	Mettez l'aide auditive en marche
Batterie faible ou complètement déchargée	Remplacez la pile
Mauvais contact de la pile	Consultez votre audioprothésiste
Pile à l'envers	Insérez la pile avec le signe plus (+) vers le haut
Embouts auriculaires obstrués par du cérumen	Nettoyez les embouts auriculaires. Reportez-vous à la section « Entretien et maintenance ». Consultez votre audioprothésiste
Protège microphone obstrué	Consultez votre audioprothésiste

Problème	Solution possible
<b>Problème : volume insuffisant</b>	
Volume faible	Augmentez le volume ; consultez un professionnel de l'audition si le problème persiste
Batterie faible	Remplacez la pile
Embouts auriculaires mal insérés	Consultez la section « Mise en place des aides auditives ». Remettez soigneusement les embouts auriculaires en place
Changement dans l'audition	Consultez votre audioprothésiste
Embouts auriculaires obstrués par du cérumen	Nettoyez les embouts auriculaires. Reportez-vous à la section « Entretien et maintenance ». Consultez votre audioprothésiste
Protège microphone obstrué	Consultez votre audioprothésiste
<b>Problème : fonctionnement intermittent</b>	
Batterie faible	Remplacez la pile
Contact de pile sale	Consultez votre audioprothésiste

Problème	Solution possible
----------	-------------------

### Problème : deux bips longs

Batterie faible	Remplacez la pile
-----------------	-------------------

### Problème : sifflement

Embouts auriculaires mal insérés	Consultez la section « Mise en place des aides auditives ». Remettez soigneusement les embouts auriculaires en place
----------------------------------	--

Main/vêtement proche de l'oreille	Éloignez votre main/vêtement de votre oreille
-----------------------------------	---

Embouts auriculaires mal ajustés	Consultez votre audioprothésiste
----------------------------------	----------------------------------

### Problème : manque de clarté, distorsion

Embouts auriculaires mal ajustés	Consultez votre audioprothésiste
----------------------------------	----------------------------------

Embouts auriculaires obstrués par du cérumen	Nettoyez les embouts auriculaires. Reportez-vous à la section « Entretien et maintenance ». Consultez votre audioprothésiste
--	--

Batterie faible	Remplacez la pile
-----------------	-------------------

Protège microphone obstrué	Consultez votre audioprothésiste
----------------------------	----------------------------------

Problème	Solution possible
----------	-------------------

### Problème : chute des embouts auriculaires

Embouts auriculaires mal ajustés	Consultez votre audioprothésiste
----------------------------------	----------------------------------

Embouts auriculaires mal insérés	Consultez la section « Mise en place des aides auditives ». Remettez soigneusement les embouts auriculaires en place
----------------------------------	--

### Problème : volume faible au téléphone

Téléphone mal positionné	Déplacez le téléphone sur l'oreille pour obtenir un signal plus net
--------------------------	---

L'aide auditive nécessite d'être ajustée	Consultez votre audioprothésiste
--	----------------------------------

### Problème : appels reçus sur un téléphone portable inaudibles dans les aides auditives

Les aides auditives sont en mode avion	Désactivez le mode avion : ouvrez le couvercle du compartiment à pile, puis refermez-le
--	---

Les aides auditives ne sont pas appairées au téléphone	Appairez (une nouvelle fois) vos aides auditives à votre téléphone portable
--	---

Pour tout autre problème ne figurant pas dans ce guide, prenez contact avec votre audioprothésiste.

## 20. Informations de sécurité

---

Avant d'utiliser votre aide auditive, veuillez lire les informations concernant la sécurité et les restrictions fournies dans les pages suivantes.

### Usage prévu

les aides auditives sont destinées à amplifier et à transmettre le son dans les oreilles afin de compenser une déficience auditive.

Fonctionnalité Masqueur d'acouphènes : la fonctionnalité Masqueur d'acouphènes est destinée aux personnes souffrant d'acouphènes qui souhaitent également bénéficier d'une amplification. Elle fournit une stimulation sonore supplémentaire qui aide à détourner l'attention de l'utilisateur de ses acouphènes.

### Utilisateurs visés :

- Personnes concernées par une perte auditive
- Aidants d'une personne concernée par une perte auditive
- Audioprothésistes responsables de l'ajustement des aides auditives

## Indications médicales

Présence d'une perte auditive :

- Unilatérale ou bilatérale
- Perte auditive de transmission, neurosensorielle ou mixte
- Degré de perte auditive :
  - Sévère
  - Profond

Indications cliniques à l'utilisation de la fonctionnalité Masqueur d'acouphènes : Présence d'acouphènes chroniques (apparus depuis plus de 3 mois) en plus de la présence d'une perte auditive.

## Contre-indications médicales

Les contre-indications médicales à l'utilisation d'aides auditives sont les suivantes :

- Déformation de l'oreille (c.-à-d. conduit auditif fermé ; absence de pavillon)
- Perte auditive neurosensorielle (pathologies rétrocochléaires telles que l'absence ou la non-viabilité du nerf auditif)
- Signes d'une pathologie active ou chronique de l'oreille moyenne ou externe, écoulement chronique, signes d'une inflammation chronique

## Population de patients visée

Ce dispositif est destiné aux patients âgés de 3 ans ou plus qui répondent aux indications cliniques de ce produit.

La fonctionnalité Masqueur d'acouphènes est destinée aux patients âgés de 18 ans et plus qui répondent aux indications cliniques pour cette fonctionnalité.

## Bénéfice clinique

Aides auditives: amélioration de la compréhension de la parole

Fonctionnalité Masqueur d'acouphènes : stimulation sonore supplémentaire qui aide à détourner l'attention de l'utilisateur de ses acouphènes. Cette stimulation est mesurée au moyen d'échelles d'évaluation subjectives.

## Effets secondaires

Les effets secondaires physiologiques des aides auditives, tels que les acouphènes, les vertiges, l'accumulation de cérumen, une pression excessive, la transpiration ou l'humidité, les ampoules, les démangeaisons et/ou les éruptions cutanées, l'obstruction ou la congestion, et leurs conséquences,

telles que les céphalées et/ou les douleurs aux oreilles, peuvent être résolus ou réduits par votre audioprothésiste.

Les aides auditives conventionnelles peuvent exposer les patients à des niveaux sonores plus élevés, ce qui peut entraîner des décalages de seuil de la gamme de fréquences affectée par un traumatisme acoustique.

Les principaux critères d'orientation d'un patient vers un médecin ou un spécialiste pour avis médical et/ou traitement sont les suivants :

- Malformation congénitale ou déformation traumatique visible de l'oreille ;
- Écoulement de liquide dans l'oreille au cours des trois derniers mois ;
- Perte auditive soudaine ou progressive rapide dans une ou les deux oreilles au cours des trois derniers mois ;
- Vertiges chroniques ou aigus ;
- Écart audiométrique aérien/osseux supérieur ou égal à 15 dB à 500 Hz, 1 000 Hz et 2 000 Hz ;
- Accumulation visible et importante de cérumen ou présence d'un corps étranger dans le conduit auditif ;

- Douleur ou inconfort dans l'oreille ;
- Aspect anormal du tympan et du conduit auditif tel que :
  - Inflammation du conduit auditif externe,
  - Tympan perforé,
  - Autres anomalies que l'audioprothésiste considère comme préoccupantes sur le plan médical.

Des précautions particulières doivent être observées lors de la sélection et de l'appareillage d'une aide auditive dont le niveau de pression sonore maximal dépasse 132 décibels, car cela pourrait risquer de compromettre l'ouïe résiduelle de l'utilisateur de l'aide auditive. (Cette disposition s'applique uniquement aux aides auditives dont la pression sonore maximale est supérieure à 132 décibels.)

L'audioprothésiste peut juger qu'une orientation vers un médecin n'est pas justifiée ou pas dans l'intérêt du patient dans les conditions suivantes :

- Lorsqu'il existe des preuves suffisantes que l'état du patient a fait l'objet d'un examen approfondi par un médecin spécialiste et que tout traitement possible a été prodigué ;

- L'état ne s'est pas aggravé et n'a pas évolué de manière significative depuis l'examen précédent et/ou le traitement suivi.

Dans le cas où le patient a fait part de sa décision éclairée et compétente de décliner votre conseil de demander un avis médical, vous êtes autorisé à recommander des systèmes d'aides auditives appropriés sous réserve des considérations suivantes :

- La recommandation n'aura aucun effet indésirable sur la santé ou le bien-être général du patient ;
- Les dossiers confirment que toutes les considérations nécessaires concernant l'intérêt du patient ont été prises en compte.

Si la loi l'exige, le patient a signé une décharge de responsabilité pour confirmer qu'il a refusé de demander un avis médical et qu'il s'agit bien d'une décision éclairée de sa part.

L'aide auditive est adaptée à un environnement médical à domicile et, en raison de sa portabilité, peut également être utilisée dans un environnement médical professionnel comme dans un cabinet médical, dentaire, etc.

Une aide auditive ne rétablira pas l'audition normale, et n'empêchera ou n'améliorera pas la déficience auditive causée par des conditions organiques. L'utilisation peu fréquente d'une aide auditive ne permet pas à un utilisateur d'en tirer pleinement bénéfice. L'utilisation d'une aide auditive ne constitue qu'une composante d'une démarche de réhabilitation auditive et peut devoir être complétée par un entraînement auditif et des informations sur la lecture labiale.

Les effets Larsen, une mauvaise qualité sonore, un volume sonore trop élevé ou trop faible, un appareillage inadéquat ou des problèmes lors de la mastication ou de la déglutition peuvent être résolus ou améliorés pendant le processus de réglage fin lors de la procédure d'appareillage réalisée par votre audioprothésiste.

Tout incident grave en lien avec une aide auditive doit être déclaré au représentant du fabricant ainsi qu'à l'autorité compétente du pays de résidence. Un incident grave est décrit comme un incident ayant conduit, failli conduire ou qui pourrait conduire,

directement ou indirectement, à l'une des situations suivantes :


- a) le décès d'un patient, d'un utilisateur ou d'une autre personne
- b) la détérioration grave, temporaire ou permanente, de l'état de santé d'un patient, d'un utilisateur ou d'une autre personne
- c) une menace grave pour la santé publique


Pour déclarer un fonctionnement ou évènement inattendu, veuillez contacter le fabricant ou un représentant.

## Avertissements de danger


- ⚠ Vos aides auditives fonctionnent dans une plage de fréquences comprise entre 2,4 GHz et 2,48 GHz. En avion, demandez au personnel naviguant si les appareils doivent être mis en mode avion.
- ⚠ Les aides auditives (spécialement programmées pour chaque perte auditive) doivent être utilisées uniquement par la personne à qui elles sont destinées. Elles ne doivent en aucun cas être utilisées par d'autres personnes sous peine de détériorer leur audition.
- ⚠ Toute altération ou modification d'une aide auditive, non expressément approuvée par Sonova AG, est interdite. De telles modifications pourraient causer des lésions aux oreilles ou endommager l'aide auditive.
- ⚠ N'utilisez pas les aides auditives dans des zones à risque d'explosion (mines ou zones industrielles présentant un danger d'explosion, environnements riches en oxygène ou endroits où des produits anesthésiques inflammables sont manipulés). L'appareil n'est pas certifié ATEX.


- ⚠ Si vous ressentez une douleur dans ou derrière l'oreille, si l'oreille est enflammée ou si une irritation cutanée et une accumulation accélérée de cérumen se produisent, veuillez consulter votre audioprothésiste ou votre médecin.
- ⚠ Les programmes auditifs avec un mode de microphone directionnel réduisent les bruits ambiants. Gardez à l'esprit que les bruits ou les signaux d'avertissement provenant de l'arrière (par ex. le bruit d'une voiture) sont partiellement ou totalement supprimés.
- ⚠ Cette aide auditive n'est pas destinée aux enfants de moins de 36 mois. L'utilisation de cet appareil par des enfants et des personnes souffrant de déficiences mentales doit s'effectuer sous une surveillance permanente afin de veiller à leur sécurité. L'aide auditive est un dispositif de petite taille qui comporte des petites pièces. Ne laissez pas des enfants et des personnes souffrant de déficiences mentales sans surveillance avec cette aide auditive. En cas d'ingestion, consultez un médecin ou rendez-vous aux urgences immédiatement, car l'aide auditive ou les pièces qu'elle contient peuvent faire courir des risques d'étouffement.


 **AVERTISSEMENT** : Les piles des appareils sont dangereuses et peuvent causer des lésions graves si elles sont avalées ou placées à l'intérieur de n'importe quelle partie du corps, qu'elles soient usagées ou neuves. Tenez-les hors de portée des enfants, des personnes souffrant de déficiences mentales ou des animaux. Si vous pensez qu'une batterie a été avalée ou insérée dans n'importe quelle partie du corps, consultez immédiatement votre médecin.

 Les mises en garde suivantes s'appliquent uniquement aux personnes munies de dispositifs médicaux implantables actifs (pacemakers, défibrillateurs, etc.) :

- Maintenez l'aide auditive à au moins 15 cm de l'implant actif. En cas d'interférences, n'utilisez pas les aides auditives et contactez le fabricant de l'implant actif. Veuillez noter que les interférences peuvent également être provoquées par des lignes électriques, une décharge électrostatique, des détecteurs de métaux dans les aéroports, etc.
- Maintenez les aimants (ex. : outil de manipulation de la pile, aimant EasyPhone, etc.) à au moins 15 cm de l'implant actif.

 L'utilisation d'accessoires, de transducteurs et de câbles différents de ceux spécifiés ou fournis par le fabricant de cet équipement peut provoquer une augmentation des émissions électromagnétiques ou une diminution de l'immunité électromagnétique de cet équipement, et ainsi engendrer des dysfonctionnements.

 Les équipements de communication RF portables (y compris les éléments auxiliaires tels que les câbles d'antennes et les antennes externes) ne doivent pas être utilisés à moins de 30 cm de toute partie des aides auditives, y compris des câbles spécifiés par le fabricant. Dans le cas contraire, cela pourrait entraîner une dégradation des performances de cet équipement.

 Évitez les chocs physiques violents sur l'oreille lorsque vous portez une aide auditive avec un embout sur mesure. La stabilité des embouts sur mesure est conçue pour une utilisation normale. Un fort impact physique sur l'oreille (par exemple pendant le sport) risque de casser l'embout sur mesure, entraînant une perforation du conduit auditif ou du tympan.



- ⚠️ Après un stress mécanique ou un choc sur l'aide auditive, veuillez vous assurer que la coque de l'aide auditive est intacte avant de la placer dans l'oreille.
- ⚠️ L'utilisation de cet équipement à proximité ou associé à d'autres équipements doit être évitée afin de prévenir tout risque de dysfonctionnement. Si une telle utilisation est nécessaire, les équipements doivent être examinés afin de vérifier qu'ils fonctionnent normalement.
- ⚠️ La majorité des utilisateurs d'aides auditives présentent une perte auditive qui ne risque pas d'être aggravée par l'utilisation régulière d'aides auditives dans des situations quotidiennes. Seul un faible nombre d'utilisateurs d'aides auditives présentent une perte auditive susceptible d'être aggravée après une longue période d'utilisation.
- ⚠️ Les aides auditives ne doivent pas être équipées de dômes/systèmes de protection anti-cérumen lorsqu'elles sont utilisées par des patients dont les tympanes sont perforés, les conduits auditifs enflammés ou les cavités de l'oreille moyenne

exposées d'une autre manière. Dans ces cas, nous recommandons l'utilisation d'un embout auriculaire classique. Dans le cas peu probable où un élément de ce produit resterait dans le conduit auditif, il est fortement recommandé de consulter un médecin pour un retrait en toute sécurité.

- ⚠️ Dans de très rares cas, s'il n'est pas solidement fixé, un embout auriculaire peut rester dans votre conduit auditif lors du retrait de l'appareil de l'oreille. Dans le cas peu probable où un élément de ce type resterait coincé dans votre conduit auditif, il est fortement recommandé de consulter un médecin pour un retrait en toute sécurité.
- ⚠️ Le cérumen s'accumule naturellement dans l'oreille. Le cérumen peut entraîner une diminution du son perçu ou un arrêt du fonctionnement de l'aide auditive. Dans ce cas, retirez votre aide auditive (voir chapitre 6) et consultez votre audioprothésiste.

## Informations sur la sécurité du produit

- ① Ces aides auditives sont résistantes à l'eau, mais pas étanches. Elles sont conçues pour supporter des activités normales et une exposition occasionnelle accidentelle à des conditions extrêmes. N'immergez jamais vos aides auditives dans l'eau. Ces aides auditives ne sont pas spécifiquement conçues pour supporter des périodes prolongées d'immersion continue dans l'eau, c'est-à-dire pour être portées lorsque vous nagez ou prenez un bain, par exemple. Retirez toujours vos aides auditives avant des activités de ce type, car ces appareils contiennent des composants électroniques sensibles.
- ① Ne lavez jamais les entrées de microphone. Cela pourrait détériorer ses caractéristiques acoustiques spéciales.
- ① Protégez vos aides auditives de la chaleur et de la lumière directe du soleil (ne les laissez jamais près d'une fenêtre ou à l'intérieur d'un véhicule). N'utilisez jamais de four à micro-ondes ou d'autres appareils de chauffage pour sécher une aide auditive. Demandez à votre audioprothésiste quelles sont les méthodes de séchage qui conviennent.
- ① Lorsque vous n'utilisez pas vos aides auditives, laissez le couvercle du compartiment à pile ouvert afin que l'humidité puisse s'évaporer. Assurez-vous de toujours sécher complètement vos aides auditives après utilisation. Rangez vos aides auditives dans un endroit sûr, sec et propre.
- ① Ne laissez pas tomber vos aides auditives. Un choc contre une surface dure peut les endommager.
- ① Les piles utilisées dans ces aides auditives ne doivent pas dépasser 1,5 volts. Veuillez ne pas utiliser de piles rechargeables zinc-argent ou Li-ion (lithium-ion) car elles peuvent gravement endommager vos aides auditives.
- ① Utilisez toujours des piles neuves pour vos aides auditives. En cas de fuite d'une pile, remplacez-la immédiatement par une pile neuve afin d'éviter toute irritation de la peau. Vous pouvez retourner les piles usagées à votre audioprothésiste.
- ① Si vous n'utilisez pas une aide auditive pendant une période prolongée, retirez la pile.
- ① Un examen médical ou dentaire spécial, incluant les radiations décrites ci-dessous, peut affecter le bon fonctionnement de vos aides auditives.

Retirez vos aides auditives et laissez-les à l'extérieur de la zone/salle d'examen avant de passer :

- Tout examen médical ou dentaire impliquant des rayons X (ainsi que des scanners).
- Tout examen médical impliquant des IRM/RMN, procédures générant des champs magnétiques.  
Vous n'avez pas à retirer vos aides auditives pour passer les portiques de sécurité (dans les aéroports, etc.). Les rayons X qu'ils utilisent ne sont pas assez puissants pour affecter les aides auditives.

- ① N'utilisez pas vos aides auditives dans les zones où les équipements électroniques sont interdits.
- ① Le dôme doit être remplacé tous les trois mois, ou lorsqu'il a perdu sa souplesse ou devient fragile. Cette précaution a pour objet d'éviter que le dôme ne se détache de l'écouteur lorsque vous l'insérez dans l'oreille ou le retirez.
- ① Si vous n'utilisez pas vos aides auditives pendant une longue période, rangez-les dans une boîte avec une capsule déshydratante ou à un endroit bien aéré. L'humidité pourra ainsi s'évacuer de vos aides auditives, évitant tout impact potentiel sur leurs performances.

## Évaluation de la compatibilité avec les téléphones portables

Certains utilisateurs d'aides auditives se sont plaints d'un sifflement dans leurs aides auditives lorsqu'ils utilisent leur téléphone portable, ce qui indique que le téléphone portable et les aides auditives pourraient ne pas être compatibles. Selon la norme ANSI C63.19 (ANSI C63.19-2011 : norme nationale américaine pour les méthodes de mesure de la compatibilité entre dispositifs de communication sans fil et aides auditives), la compatibilité d'aides auditives spécifiques et d'un téléphone portable peut être évaluée en additionnant la valeur de la mesure de l'immunité des aides auditives à la valeur correspondant aux émissions du téléphone portable. Par exemple, la somme d'une mesure de l'immunité d'une aide auditive de 4 (M<sub>4</sub>) et d'un classement d'un téléphone de 3 (M<sub>3</sub>) donnerait une note combinée de 7. Toute note combinée qui atteint au moins 5 permettrait une utilisation « normale » ; une note combinée supérieure ou égale à 6 procurerait une « excellente performance ».

L'immunité de ces aides auditives est d'au moins M4. Les mesures de performance des équipements, les catégories et les classifications des systèmes reposent sur les meilleures informations disponibles mais ne peuvent pas garantir que tous les utilisateurs seront satisfaits.

- ① Les performances des aides auditives individuelles sont susceptibles de varier en fonction du téléphone portable de chacun. Par conséquent, il est préférable d'essayer ces aides auditives avec votre téléphone portable ou, si vous prévoyez de vous procurer un nouveau téléphone, assurez-vous de l'essayer avec vos aides auditives avant de l'acheter.

## Masqueur d'acouphènes

---

La fonctionnalité Masqueur d'acouphènes repose sur un générateur de sons à large bande qui peut avoir été activé sur votre aide auditive. Elle offre une solution d'enrichissement des sons qui peut être utilisée dans le cadre d'un programme de gestion personnalisée des acouphènes afin d'offrir un soulagement temporaire à ce problème. Elle doit toujours être utilisée comme prescrit par votre audioprothésiste.

Le principe sous-jacent de l'enrichissement des sons consiste à fournir une stimulation sonore supplémentaire pour aider à détourner l'attention des acouphènes et éviter les réactions négatives. L'enrichissement des sons, associé à la thérapie comportementale, est une approche qui a fait ses preuves en matière de gestion des acouphènes.

Les bonnes pratiques en matière de santé exigent qu'une personne se plaignant d'acouphènes soit examinée par un médecin ORL avant d'utiliser un générateur de sons. L'objectif d'un tel examen est d'assurer que si les acouphènes ont une cause médicalement traitable, cette cause soit identifiée et traitée avant d'utiliser un générateur de sons.

Si vous développez des effets secondaires lors de l'utilisation du générateur de sons, tels que des maux de tête, des nausées, des vertiges ou des palpitations cardiaques, ou si vous ressentez une dégradation de votre audition, vous devez cesser de l'utiliser et consulter un médecin.

Selon les plages définies dans les réglementations de l'OSHA (agence américaine pour la sécurité et la santé au travail), le volume du générateur de sons peut être réglé à un niveau susceptible de causer des dommages auditifs irréversibles en cas d'utilisation prolongée. Si le générateur de sons devait être réglé à un tel niveau sur votre aide auditive, votre audioprothésiste vous conseillera au sujet de sa durée maximale quotidienne d'utilisation. Le générateur de sons ne doit jamais s'utiliser à des niveaux inconfortables.

## Vos observations

Notez vos besoins spécifiques ou préoccupations et amenez-les à votre première visite suivant l'acquisition de vos aides auditives.

Ceci permettra à votre audioprothésiste de mieux répondre à vos besoins.

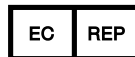
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_



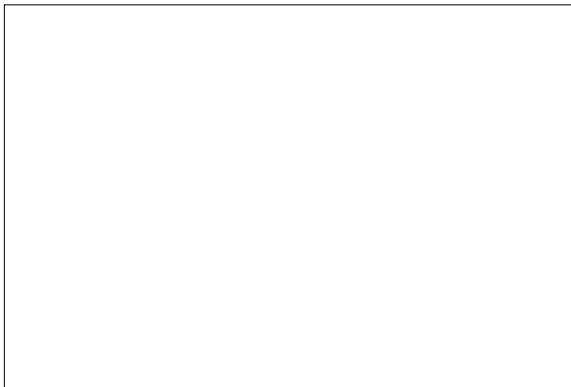
Et importateur pour l'Union européenne :

Sonova Deutschland GmbH

Max-Eyth-Str. 20

70736 Fellbach-Oeffingen, Allemagne

Brevets : [www.sonova.com/en/intellectualproperty](http://www.sonova.com/en/intellectualproperty)



Fabricant :  
Sonova AG  
Laubisrütistrasse 28  
CH-8712 Stäfa  
Suisse  
[www.hansaton.com](http://www.hansaton.com)



029-6832-04 V.1.00 / 2023-10 / cz

